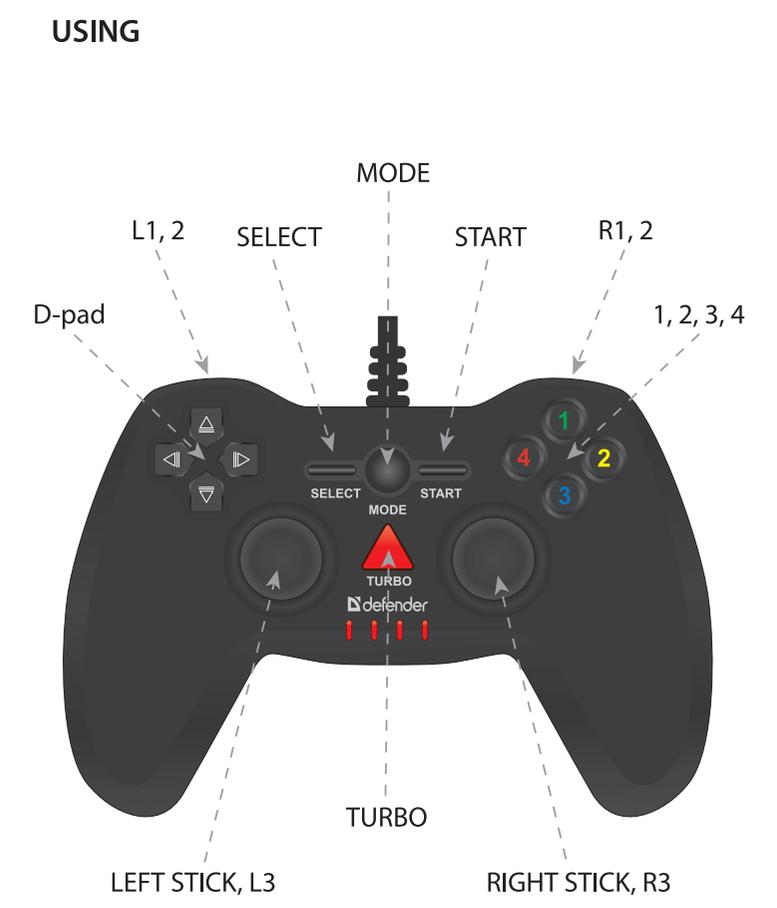
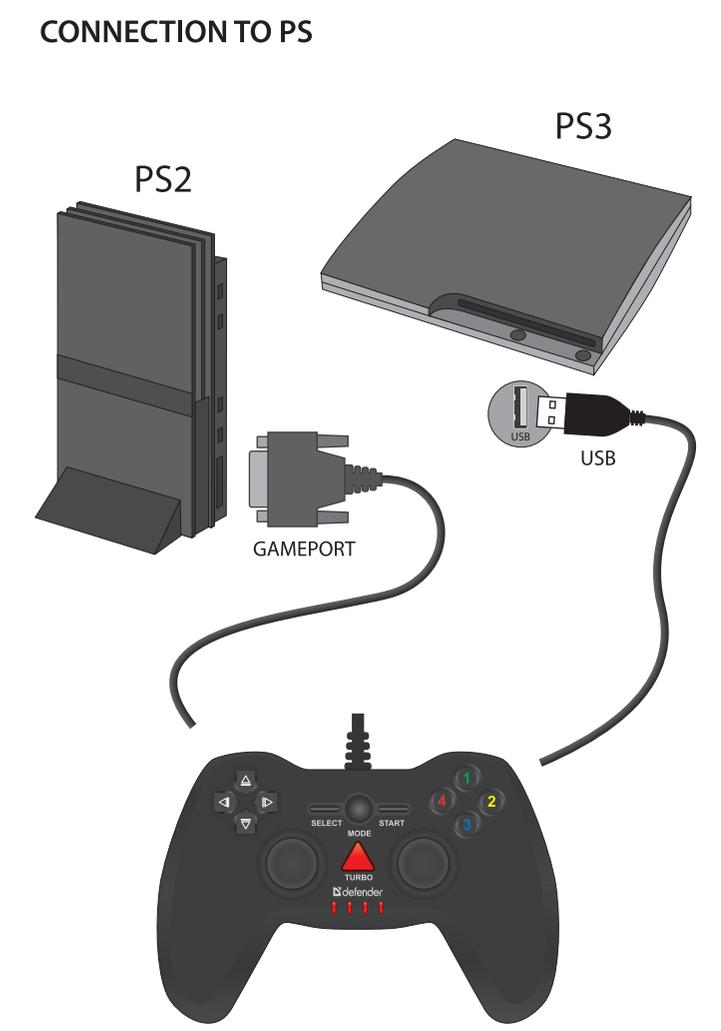
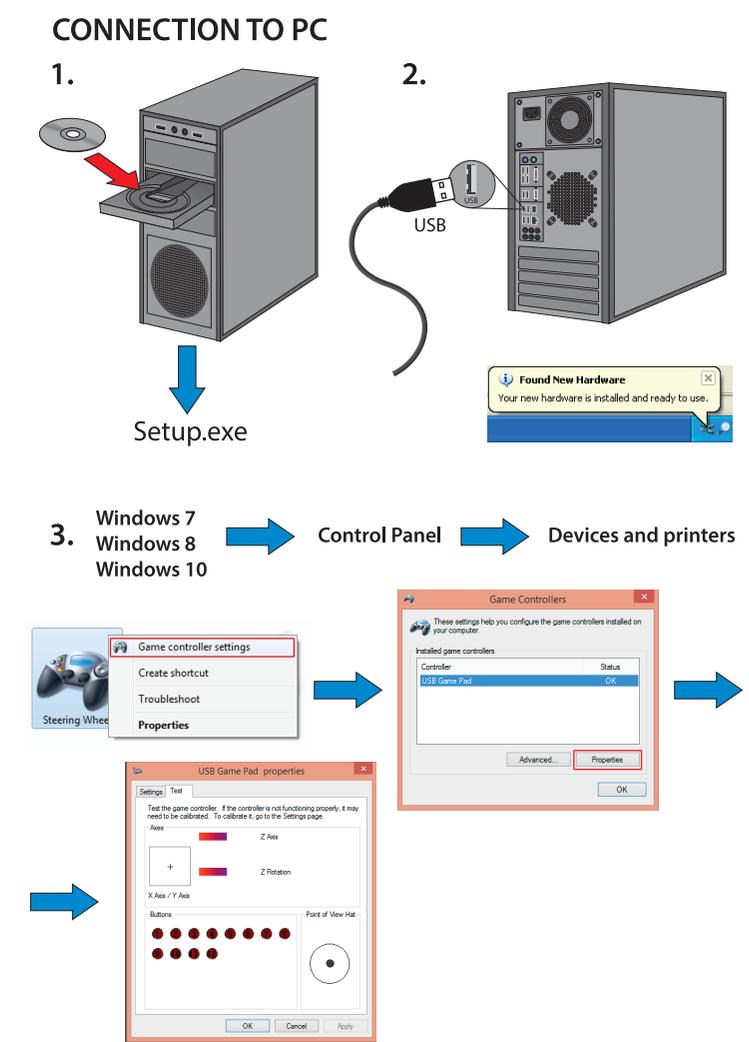


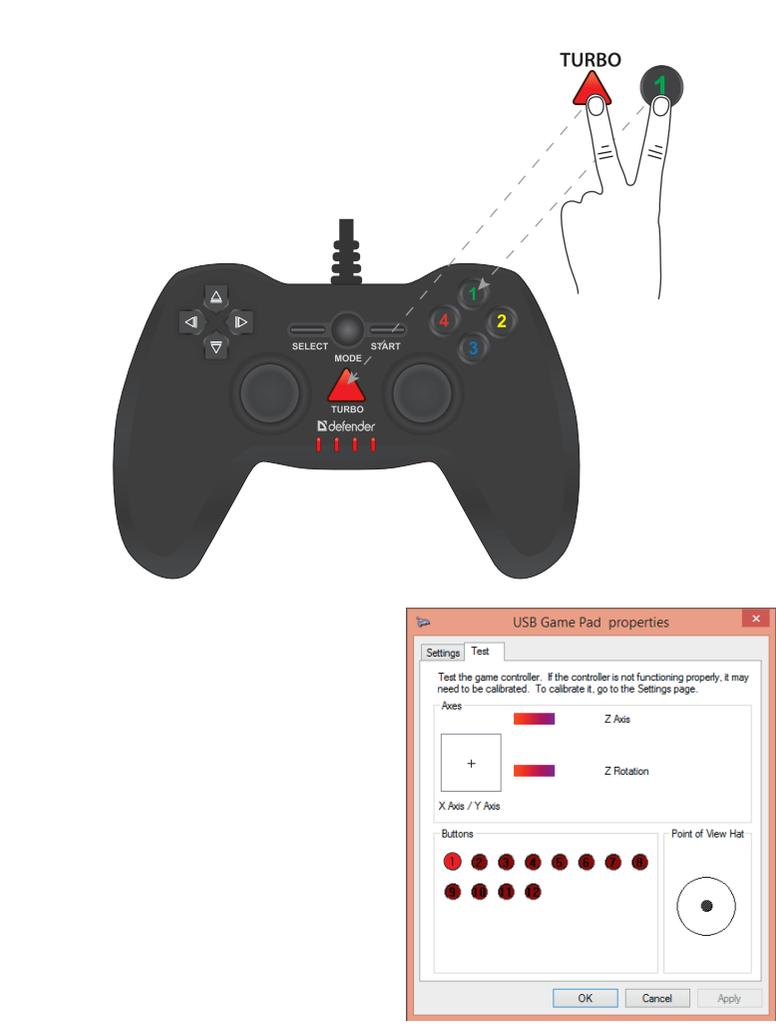
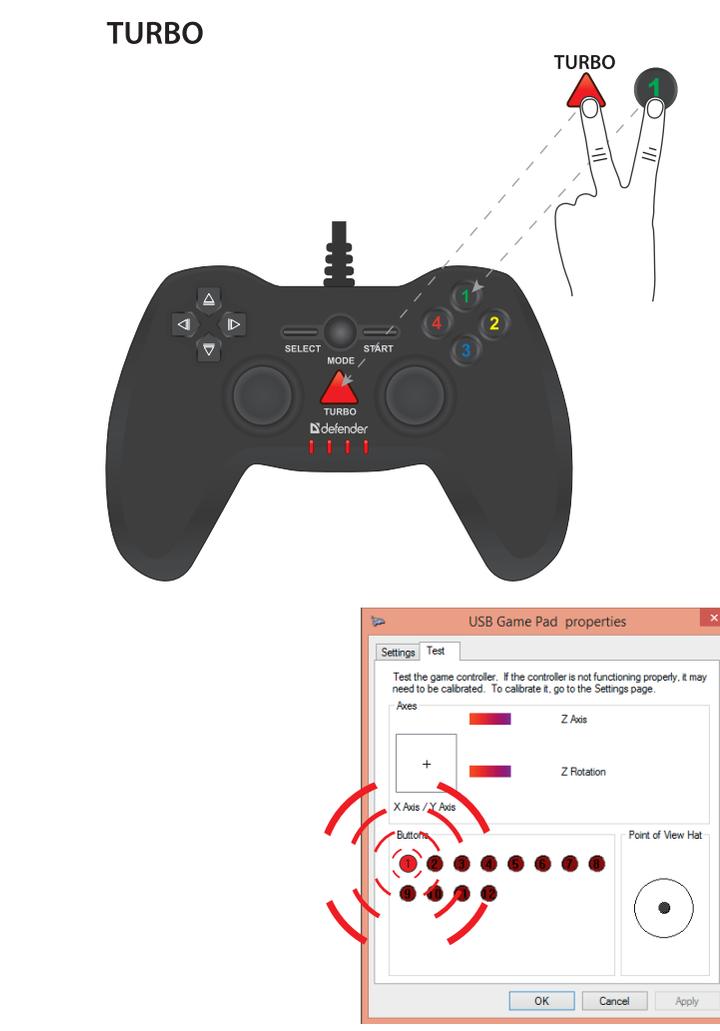
Archer

Wired gamepad

User Manual



Operating mode	PS3	PS2/Digital	PS2/Analog	PC/Digital	PC/Analog	PC XINPUT (default)
1	△	△	△	1	1	4
2	○	○	○	2	2	2
3	X	X	X	3	3	1
4	□	□	□	4	4	3
L2	L2	L2	L2	5	5	Z
R2	R2	R2	R2	6	6	Z
L1	L1	L1	L1	7	7	L1
R1	R1	R1	R1	8	8	R1
L3	L3	-	L3	11	11	9
R3	R3	-	R3	12	12	10
D-PAD	POV	X/Y	POV	X/Y	POV	POV
Left Stick	X/Y	X/Y	X/Y	X/Y	X/Y	X/Y
Right Stick	Z/RZ	1-4	Z/RZ	1-4	Z/RZ	X/Y
START	START	START	START	10	10	8
SELECT	SELECT	SELECT	SELECT	9	9	7
TURBO	TURBO	TURBO	TURBO	TURBO	TURBO	TURBO
MODE	HOME	MODE	MODE	MODE	MODE	MODE



 FI	Langallinen peliohjain
--	-------------------------------------

Vaativuustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

 Sitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta täninälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Lisätiedot auktorisoiduista Defender-huoltamoista saa osoitteesta **www.defender-global.com**

 FR	Le pupitre de jeu avec fil
--	---

Déclaration de conformité

Le fonctionnement de l'appareil (des appareils) peut être affecté par d'importants champs statiques, électriques ou haute fréquence (installations radio, téléphones mobiles, four à micro-ondes, décharges électrostatiques). Si cela se produit, essayez d'éloigner les appareils provoquant les interférences.

Mise au rebut

Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés.

 Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

Règles et conditions de l'utilisation sûre et efficace du produit

Précautions:

- N'utiliser le produit que selon sa destination directe.
- Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même. Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.
- Ne pas laisser se trouver l'humidité sur le produit ou pénétrer dans son intérieur. Ne pas mettre le produit dans des liquides.
- Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.
- Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit notoirement défectueux.
- Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisateur), en cas d'une humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.
- Ne pas mettre dans la bouche.
- Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.
- Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+ 16-25 °C) pendant 3 heures avant l'exploitation.
- Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant la conduite d'un véhicule, s'il distrair l'attention, ainsi que dans les cas où le débranchement de l'appareil est prévu par la loi.

Plus d'informations sur les centres de service autorisés Defender sont disponibles sur le site **www.defender-global.com**

 HR	Žičani gejmped
--	-----------------------------

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

 Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvnu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskorpčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Detaljniju informaciju o servisnim centrima Defender možete dobiti na **www.defender-global.com**

 KAZ	Сымды геймпад
---	----------------------------

Сайкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

 Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бузылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Defender авторландырылған сервис орталықтары туралы толығырақ ақпаратты **www.defender-global.com** бойынша қараңыз.

 LT	Laidinis Gamepad
--	-------------------------------

Atbilstības deklarācija

Ierices (ierīču) funkcionēšanu var ietekmēt statiskie, elektriskie vai augstfrekvenču lauki (radioaparātūra, mobilie tālruni, mikroviļņu krānsi, elektrostatiskās izlādes). Šādā gadījumā palieliniet attālumu starp ierīci un iekārtu, kas izraisa traucējumus.

Bateriju, elektros ir elektronikos įrangos utilizavimas

 Šis ženklas ant prekių, prekių baterijų arba ant įpakavimo reiškia, kad prekes negalima utilizuoti kartu su buitiniemis atliekomis. Jis turi būti priduoatas baterijų, elektros ir elektronikos įrangos surinkimo ir utilizavimo įmonei.

Saugaus ir efektyvaus prekės naudojimo taisyklės ir sąlygos

Atsargumo priemonės:

- Naudoti prekę tik pagal tiesioginę paskirtį.
- Neardyti. Šiame gaminyje nėra savarankiška remontuotinių dalių. Sugedusio gaminio priežiūros ir keitimo klausimais kreipkitės į firmą – pardavėją arba į autorizotą Defender serviso centrą. Priimant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepaliestas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.
- Nėra skirtas vaikams iki 3–jų metų. Sudėtyje gali būti smulkių detalių.
- Neleidžiamas drėgmės patekimas ant gaminio ir į jo vidų. Nenardinti gaminio į skysčius.
- Saugoti gaminį nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekęs pažeidimus. Mechaninių pažeidimų atveju, prekei nesuteikiama jokių garantijų.
- Nenaudoti, jei matomi gaminio sugedimai. Nenaudoti neabejotinai sugedusio įtaiso.
- Nenaudoti, jei temperatūrai yra žemesnė arba aukštesnė, nei rekomenduojama (žr. naudotojo instrukciją), atsiradus kondensavimo drėgmei, taip pat agresyvioje aplinkoje.
- Neimti į burną.
- Nenaudoti gaminio pramoniniiais, medicininiais arba gamybiniais tikslais.
- Jeik prekė buvo transportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekę 3 valandoms įšilti šiltoje patalpoje (+16-25 °C).
- Išjungti įtaisą kiekvieną kartą, jei neplanuojama naudoti jį ilgą laiką periodą
- Nenaudoti įtaiso transporto priemonės vairavimo metu tuo atveju, jei įtaisas nukreipia dėmesį, taip pat tais atvejais, kai įtaisas turi būti išjungtas atitinkamai su įstatymais.

Detalesnė informacija apie autorizuotus Defender serviso centrus yra **www.defender-global.com**

 LV	Vadu Gamepads
--	----------------------------

Atitikties deklaracija

Ītaiso (ītaisų) funkcionavimā gali paveikti statiniai, elektros arba aukstūju dažņiū laukai (radioaparātūra, mobilieji telefonai, mikrobangi krosneles, elektrostatiniai īšļydžiai). Jei atsiras trikdžiai, padīinkīte atstumā nuo trikdžius sukeliāncio ītaiso.

Bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācija

 Šī zīme uz preces, tās barošanas elementiem vai uz iepakojuma norāda, ka šo precī un tās baterijas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nolietota prece jānogādā uz attiecīgo bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu pieņemšanas un pārstrādes punktu.

Preces drošas un efektīvas izmantošanas noteikumi un nosacījumi

Drošības ziņas:

- Izmantot precī tikai tai paredzētiem mērķiem.
- Neizjaukt. Šī ierīce nesatur detaļas, kuras var remontēt pašu spēkiem. Ar ļautājiem, kas saistīti ar bojātas ierīces apkalpošanu un aizvietošanu, lūdzam vērsties pie pārdevēja vai autorizētā servisa centrā Defender. Preces pieņemšanas brīdī pārliecinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.
- Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam. Var saturēt sīkas detaļas.
- Nepieļaut mitruma nokļūšanu uz ierīces virsmu un tās iekšā. Nenogremdēt ierīci šķidrumos.
- Nepaļaut ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskiem bojājumiem. Mehānisko bojājumu gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī.
- Nelīetot ierīci ar redzamiem bojājumiem. Nelīetot ierīci, ja ir iepriekš zināms par tās darbības traucējumiem.
- Nelīetot pie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvajā vidē.
- Nelīkt mutē.
- Neizmantot ierīci rūpniecībā, medicīnā vai ražošanā.
- Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilt siltā telpā (+16-25 °C) trīs stundas pirms lietošanas.
- Izslēgt ierīci katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmantot.
- Neizmantot ierīci transportlīdzekļa vadīšanas brīdī, ja ierīce novērš uzmanību, ka arī izslēgt ierīci gadījumos, kad to paredz likums.

Sīkāka informācija par Defender autorizētiem servisa centriem ir pieejama mājas lapā **www.defender-global.com**

 PL	Przewodowy gamepad
--	---------------------------------

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Użyliczacja

 Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiedzialnym urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprzasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Więcej informacji o autoryzowanych centrach serwisowych Defender na stronie **www.defender-global.com**

